



*Avec le soutien de l'Union européenne
With the support of the European Union*



*Réseau européen de formation judiciaire
European Judicial Training Network*

LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF JUDICIAL COOPERATION IN CRIMINAL MATTERS

Framework Partnership Agreement with the EC

Hosting Institution/Venue of the Seminar: National School of Judiciary and Public Prosecution
Przy Rondzie 5, 31- 547 Kraków, Poland

**FOURTH SEMINAR 5-9 MARCH 2012
KRAKÓW POLAND
PROGRAM ENGLISH GROUPS**

DAY 1: Monday

9.00 Arrival and registration of participants

9.15 Opening of the seminar

Formal welcome by authorities

Leszek Pietraszko, Director of the National School of Judiciary and Public Prosecution

Carmen Domuta, Project Coordinator, European Judicial Training Network

Anna Mendel, Project Coordinator, National School of Judiciary and Public Prosecution

9.30 General introduction by legal experts

10.00 Formation of groups (Participants divided into groups)

10.15 Introductions in groups of legal expert, linguistic expert and participants

10.45 Coffee break

11.15 Introductions in groups of participants (continued)

Introduction into key criminal terminology and exercises

13.00 Lunch

14.30 Legal language comprehension.

Participants briefly explain one or more aspects of their criminal law systems and/or previous experience in cooperation with another European country represented in the group – (“find someone who” exercise)

17.00 End of first day

DAY 2: Tuesday

9.00 European Arrest Warrant and Extradition - introduction by legal expert

9.30 Legal language comprehension - exercises with linguist

10.45 Coffee break



*Avec le soutien de l'Union européenne
With the support of the European Union*



*Réseau européen de formation judiciaire
European Judicial Training Network*

LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF JUDICIAL COOPERATION IN CRIMINAL MATTERS

Framework Partnership Agreement with the EC

Hosting Institution/Venue of the Seminar: National School of Judiciary and Public Prosecution
Przy Rondzie 5, 31- 547 Kraków, Poland

11.15 Legal language comprehension - exercises with linguist

13.00 Lunch

**14.30 Transfer of Sentenced Persons and Proceedings - presentation by legal expert
Legal language comprehension - exercises with linguist**

17.00 End of second day

DAY 3: Wednesday

**9.00 Mutual Legal Assistance - presentation by legal expert
Legal exercises with legal expert**

Exercises related to letters of request and mutual legal assistance materials

10.45 Coffee break

11.15 Legal language comprehension - exercises with linguist

13.00 Lunch

**14.30 Procedural Rights - presentation and case presented by legal expert
Legal language comprehension - exercises with linguist**

17.00 End of third day

DAY 4: Thursday

9.00 Procedural rights - presentation by legal expert

10.45 Coffee break

11.15 Legal language comprehension - exercises with linguist

13.00 Lunch

**14.30 Enforcement - introduction by legal expert
Legal language comprehension - exercises with linguist**

17.00 End of fourth day



*Avec le soutien de l'Union européenne
With the support of the European Union*



*Réseau européen de formation judiciaire
European Judicial Training Network*

LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF JUDICIAL COOPERATION IN CRIMINAL MATTERS

Framework Partnership Agreement with the EC

Hosting Institution/Venue of the Seminar: National School of Judiciary and Public Prosecution
Przy Rondzie 5, 31- 547 Kraków, Poland

DAY 5: Friday

9.00 Presentations within the groups

Participants will have prepared a 15-minute oral presentation on practical problems that have arisen in their national law in relation to the international judicial cooperation in criminal matters. The presentation should include :

- An example of national case(s)
- Differences between national law and EU law
- Opinions and possible solutions

11.00 Coffee break

11.30 Presentations within the groups (continued)

13.00 Conclusions by Legal and Linguistics Experts

Closing speech

Anna Mendel, Project Coordinator, National School of Judiciary and Public Prosecution

Carmen Domuta, Project Coordinator, European Judicial Training Network

13.30 End of Seminar

13.30 Lunch

Legal experts :

ERBEZNIK ANZE, Administrator in the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, European Parliament; Lecturer at the European Law Faculty , Nova Gorica, Slovenia

SKINDER-PIK MONIKA, Prosecutor of the District Prosecutor's Office in Gdańsk on secondment to the Ministry of Justice

MAZUR DARIUSZ, Judge of Regional Court in Kraków 3-rd Penal Division

Linguistics Experts :

CONSTANTINESCU ROXANA , University English assistant, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Legal English Trainer, National Institute of Magistracy, Bucharest

CAMPOS PARDILLOS MIGUEL ANGEL, Lecturer in Legal English and Translation, Department of English University of Alicante

WALBAUM ROBINSON, Isabel Alice, lecturer of the "Lingua Giuridica Inglese" course, Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Giurisprudenza / Researcher in legal linguistics, Dipartimento di Linguistica